



ボエムカラージュ

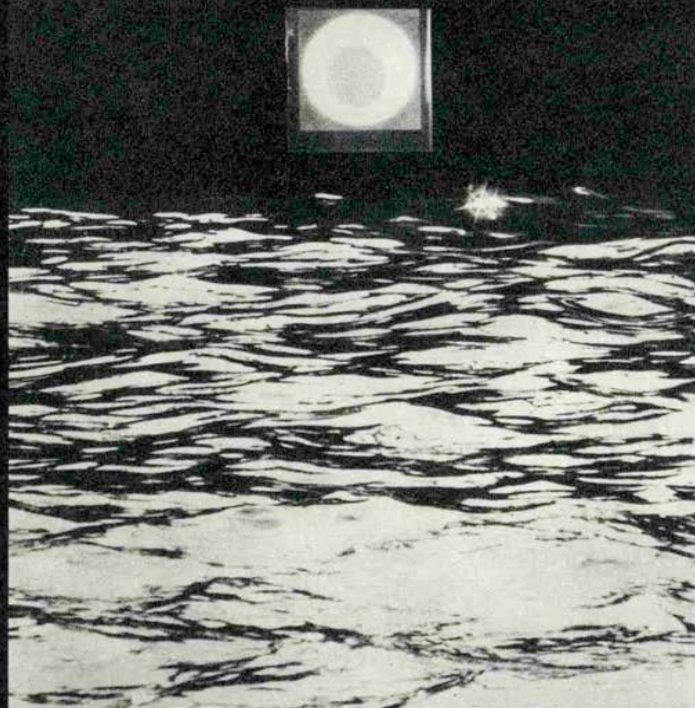
# 港の唄

詩 / 丸本明子    カラージュ / 石阪春生

港には 光りの ニンフが 住んでいる ニンフは 唄う 叫ぶ 舞う  
ニンフが 生きていたいと 叫んで 飛ぶと

汽笛が やわらかく 悲しく そして 歓声をあげて 空間を ふるわせる

AUSTRALIAN ENTERPRISE  
MELBOURNE

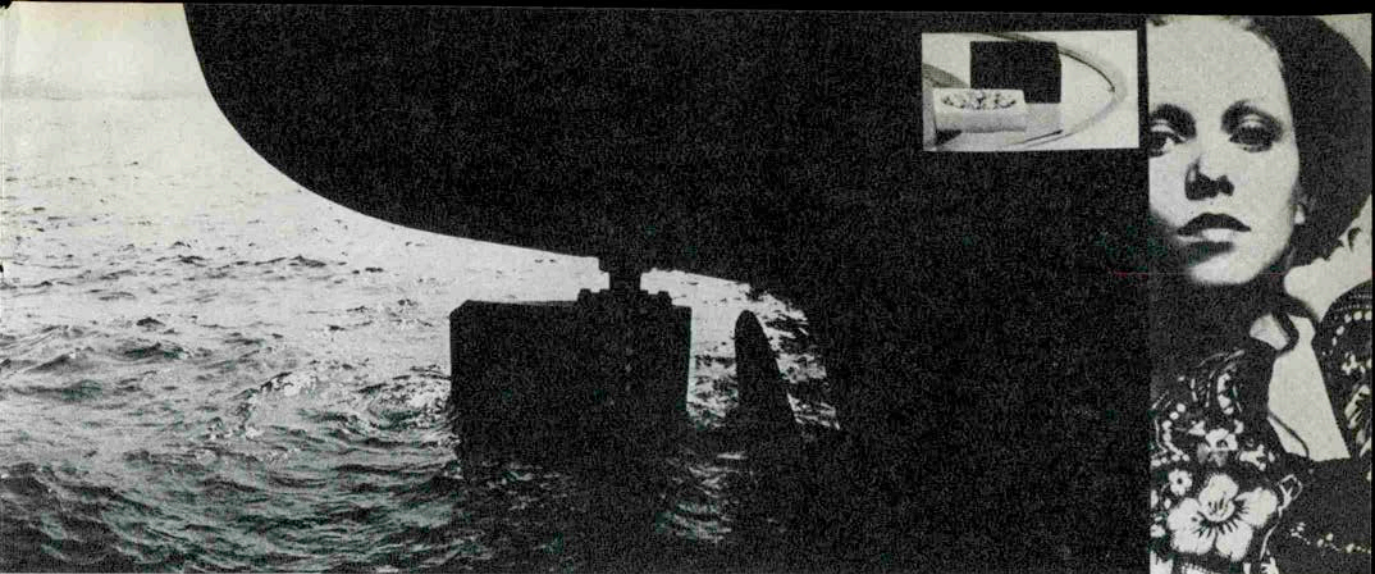


港を 歩く人は ゆったりと 港と 語りながらゆく

点在する 人の 姿は メタアフィジックな 空間を創る

原色の 光が はねて はね返って はねて

サイケデリックの 巨大な タブローを 描く



海の においの 深海を泳ぐ 魚の群れの

海草の林の中の 故郷は 遠くの風景にな

って よみがえろうとする 波が岩

壁を打つ 打つ音の 霊のささやきの 心  
のうったえの哀願

見送りの人々の 見送られる人々の ときと  
して 哀愁の パターンを つくる

外国船は 地球のむこうへ すべりながら  
落ちてゆく

ニンフが 生きていたいと 叫んで 飛ぶと  
汽笛が鳴る ドラが鳴る

神戸港に 原色が はねる はね返る はね  
る

重い 荷上げ 荷下ろし の きびしい沈黙  
の 動き 栈橋をゆく労働者は 重さに耐  
えて 人間回復の 運動を続ける 真昼の  
必然の中の重さ と 重い生存

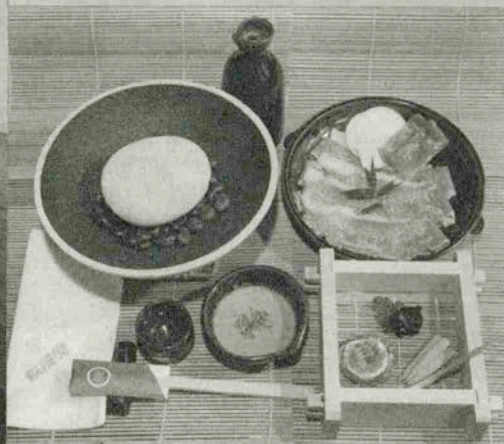
男達は 港の唄を 唄う





# 敷 爐 屋

お部屋とお料理〈3〉



★民芸風レストラン

阪急  
六甲

敷 爐 屋



●お部屋 スペインの農家のような真白な壁に、日本の民芸品わらぎやうりやみのがアクセサリーに飾られたランプのお部屋。円いテーブルの鉄びんを腰掛けて囲み、山菜料理、懷石料理、陶板料理が味わえます。

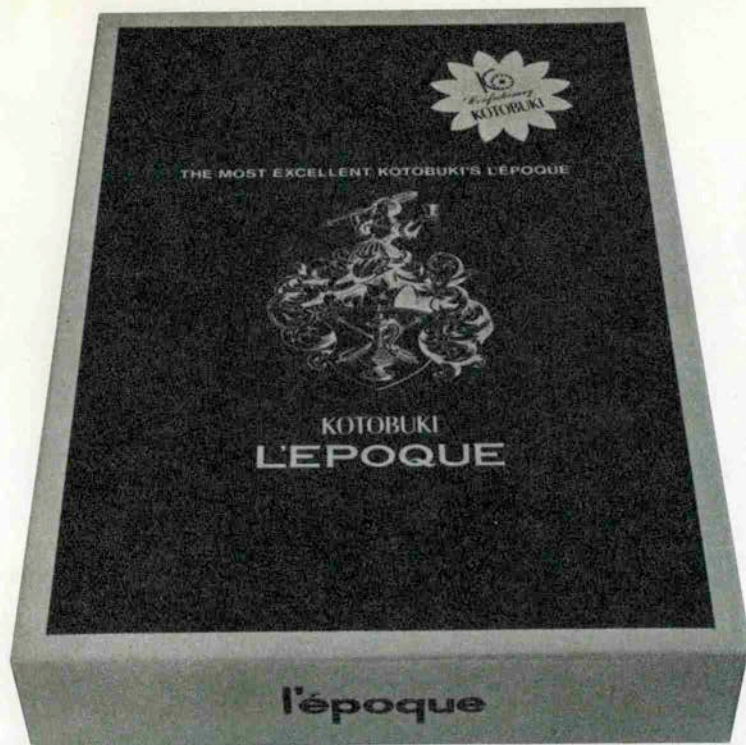
●お料理 今月は敷爐屋の人気料理石しゃぶをご紹介します。熱い石に神戸肉をのせて焼きながら、美味しいタレで味わいます。


神戸市灘区宮山町3丁目9

TEL (078) 88-1081

正后～PM 12時

年中無休




 美しい地中海の自然に育まれた新鮮なグレナードの実  
 そのえらびぬかれたひとつひとつの天然果汁の味と香りを  
 そのままつつんだ高級スナックケーキ「レポック」、


**お菓子の  
コトブキ**  
 本社 神戸市生田区北長狭通1-19

レ  
ポ  
ッ  
ク  
 新  
発  
売  
 !




 地中海の光と風を焼きこんだロマンの味





讃岐名代手打うどんで好評の布引  
“あこや亭”がこのほどトアロード  
店をオープンいたしました。

お手軽なうどんチャンコ（800円）  
も始めましたので、よろしくお引  
立て下さい。

また、落ち着いた雰囲気の数座も用  
意し皆様のご商談、ご宴会のご利  
用をお待ちいたしております。

きつねうどん 150円 特なべうどん 500円  
うどん定食 300円 ビール 200円



あこや亭のトアロード店が好評！うどんちゃんこも始めました。



讃岐名代手打うどん

あこや亭

トアロード店 生田区中山手3丁目  
（午前11時～深夜1時迄）でんわ(39)2538  
布引店 暮合区旗場通7ノ5  
（午前11時～深夜2時）でんわ(23)6300





●エキゾチックな中山手NHKの東亜マンション1Fに  
**本格派の個性的なSNACK**

ガストロはイタリア語で胃袋。  
 この名にかけて良心的な店です。  
 ひとりでも カップルでも グループ  
 でも楽しいひとときをお過ごしください。

TEA TIME コーヒー¥ 150 ジュース¥ 200 カレー¥ 200  
 WINE TIME オールド¥ 350 ビア¥ 250 ボトル¥ 5,000

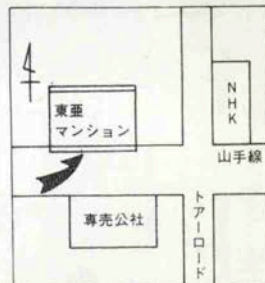
GASTRO

**ガストロ**

神戸市生田区中山手 3-20

TEL (078) 23-0723

駐 車 可



営業時間 11:00~24:00



ルカ・カルトン

8月 ルカ・カルトン・タイム

ビューティフルな TEA TIME

「スタイル画を描いてるときが一番楽しいわ」とつぶやくビューティフルな女の子ばかりが《ルカ・カルトン》にあつまってのスイートタイム。白い壁に、白いテーブルとチェアー。紅と白のシャンデリヤの下で、Kec スタイル画教室の森口設子先生を中心にジュースとケーキでファッション・イラストのトークがつつきました。北野町の昼さがり、BGMをききながら静かな時が流れます。左より石井宣子さん、森田広子さん、光田喜代子さん、鶴山嘉美さん、長本久子さん、森口設子さん、寿けい子さん、藤原あけみさん、井上英姫さん。

Lucas Carton

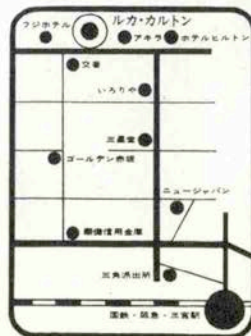
member's club restaurant  
coffee shop

神戸市生田区北野町 3-67-2

TEL 24-4321-4

レストラン A.M. 11:00~A.M. 2:00  
喫茶 A.M. 10:00~A.M. 0:00  
バー・カウンター P.M. 5:00~A.M. 2:00  
日曜・祝日は A.M. 0:00まで  
●駐車場の用意もごしますので、ご利用下さい。

●ルカ・カルトンではファッションショウや展示会などバラエティに富んだご利用をお待ちしています。





# ショップ・ア・ラ・カルト

〈3〉

クラブ  
献エ

生田東門筋平和楼 3 F

TEL 33-9226~7

姉妹店 2 F は か た



豊

● インテリアとすまいのご相談は

山本建設株式会社

神戸市兵庫区水木通 8 丁目 3

TEL 078 (575)0941~2



## GRILL & BAR なぎさ

神戸市生田区中山手通1丁目111  
PHONE 33-3670

P.M.5時—A.M.1時迄

●メニューごあんない

トレネードステーキなぎさ風

¥ 2,500

サーロインステーキ ¥ 1,800

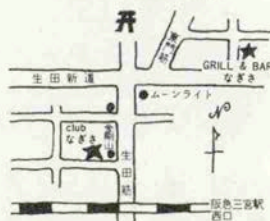
ピラフ ¥ 300 スパゲティ ¥ 300

チキンレバー、フォアグラ ¥ 300

## CLUB

## なぎさ

神戸市生田区北長狭通2-1  
PHONE 33-8626





●新しい炎を燃焼させた！

# 神戸創作舞踊の会第一回公演

創作ということ自体、はかりしれぬ強靱なエネルギーを必要とするものである上、一つの作品を、全く異った伝統と基盤をもつ邦・洋舞の型態をまとめて、新しい舞踊の形を探ろうとすることは、容易なことではありませんでした。とかくの批判は別として、今、炎の詩を支えていたのは、一体何であったか、考えさせられております。

たしかに、私を含めて出演者のすべては、炎の詩により数多くの得難いものを教えられました。「舞踊」という一つの言葉で表現されるというものの、それぞれが、いかに技法的にも心情的にも異った多様なものを育ててきているか……。しかも、それらを一つ一つ分析し、消化しても、その後に残るものが何であるか……。ときには







思いがけぬ出会いの発見に目をみはり、ときには懐疑的になり自己嫌悪に陥ったりしながら、しかも、みんなが無性に踊ることへの魅力にとりつかれていた毎日でした。そうしたことから考えて、「炎の詩」は、私たちが求める新しい舞踊への出発点として、重要な役割りを演じてくれたことに違いはありません。ただ、出発点としての意義を認めながら、それだけではすまされぬ大きな責任をしみじみと感じさせられているというのがいつわらぬ心情です。

この揺れ動く時代の中で、私たちが心の底から燃焼させてやまぬ或る力が、創作舞踊の場で開花するためにも「炎の詩」を原点として、より美しく燃える新しい火を点じていこうと考えております。(岡田美代・演出家)

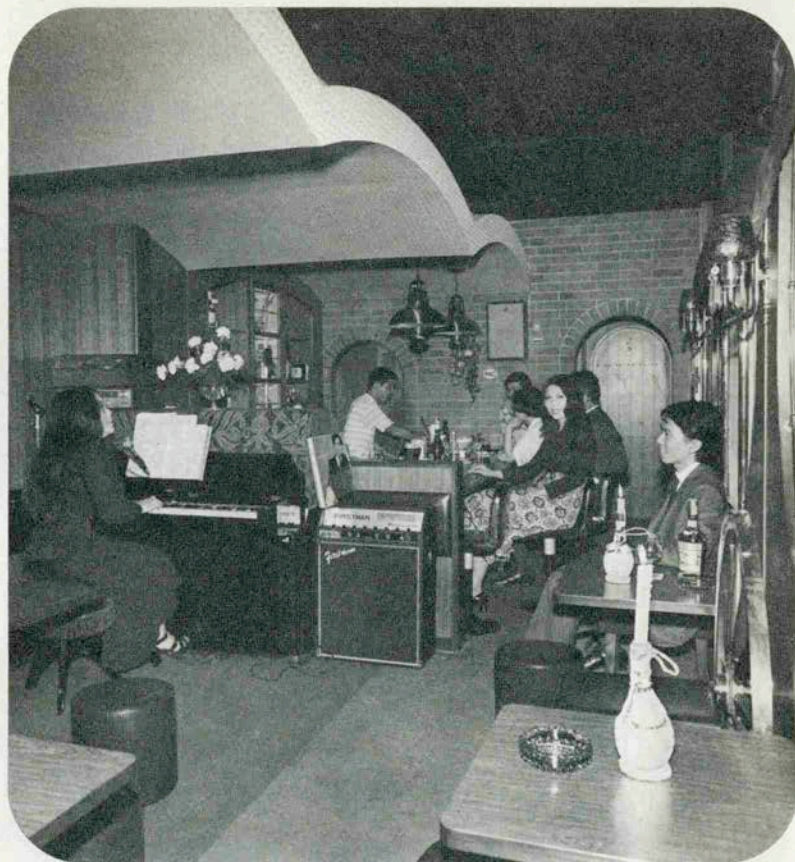
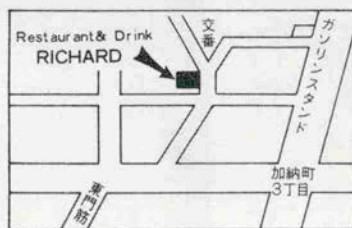
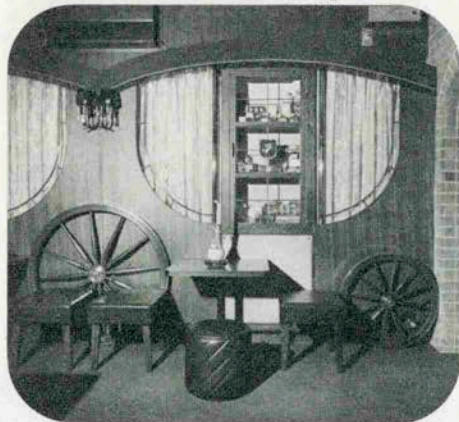


★6月6日神戸創作舞踊の会は、国際会館で上演された「炎の詩」の舞台写真。右上は第一幕はじめの火を踊る花柳芳恵一子。右下は祈りの火の青衣の女人の上月倫子と僧侶の花柳芳叟は日舞とクラシックのカラミ。左上はモダンの今岡頌子とクラシックの上月、日舞の芳恵一子、芳叟が共に踊る炎のテーマ。左下は歓びの火のフィナーレと中央は面の踊りのシーン。



# Night House Richard

TEL 24-3041



ボーカリスト崎野由可美が今宵あなたの心を  
唄うシャンソンのひき語り……  
あなたの胸に 彼女の胸に お二人の倖な胸に  
今宵ナイトハウス《リチャード》で食事とお酒を  
楽しみながら静かなムードをお過ごし下さい

P.M. 6 : 00 ~ A.M. 3 : 00 Beer ¥250 オールド¥350 ピッツァ¥500

# クラブ ガーデニア

東門筋中島ビル2F TEL 39 - 3329

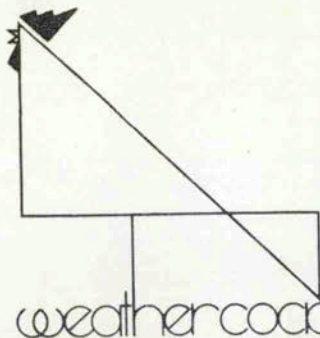


月に一度の神戸の講義を終えた後は、気さくなママさんの作りなすリ  
ラックスしたムードのクラブガーデニアでDELAMAIN（ドラマン）の入  
ったグラスを傾ける。その稀な豊潤さと香りを友とし、静かな神戸の夜  
を過ごすのが何よりの楽しみだとおっしゃる東京工大の由良教授。

DELAMAIN（ドラマン）はコニャックに於て1824年以來の秘法が守られ  
伝えられてきたブランディ。フランスでさえ超一流のホテルかレストラ  
ンにしかない貴重なボトルが1本1本封印されてついにやってきました。  
あなたのお店でほんとうの名士だけをおもてなし下さい。

発売元：株式会社サン・フレール





## ウェザーコック

暑中お見舞い申し上げます。

ミナト神戸の光る海を眺めながら  
東西南北を廻る北野異人館のウェ  
ザーコック。そんなさわやかさと  
モダンなムードを店づくりに持  
ちこんでオープンしてから二年目

もう、そんなに時が流れたのか  
しら……とびっくりしております。  
これからも神戸らしい皆さまに愛  
されるお店をという気持ちをい  
だいて、年輪のある店にと願っていま  
す。

山 本 政 子

初秋のひとときを！

# 大しま拾周年記念の宴

九月八日〈水〉午後二時三十分～四時三十分  
相楽園会館〈雨天決行〉

お問い合わせは大しま又は神戸っ子迄



## ■番組

小唄、四季三番叟〈花隈連中〉義太夫、団子売り  
〈大阪堀江連中〉

京舞、二枚扇〈京都祇園舞妓〉音楽・小曽根実トリオ  
福原芸妓・三宮一流ホステスの接待

## ■庭園

模擬店色々。楽焼。お茶席〈御園棚〉

## ■既画廊

お客様の作品展〈書・画〉盆石・華道

季節料理・陶板焼



# 大しま

大島 由紀子  
葦合区熊内町6丁目39ノ6  
TEL(22)1360・1945

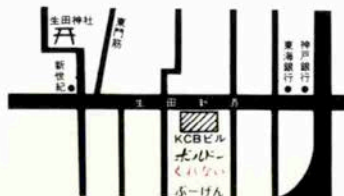


磨きはくくまれた  
ボルドーワインと  
本場の味を  
お伝えします。



- ランチタイムを始めました。午前11時30分～午後2時迄★ボルドーランチ 600円（毎日お献立が変化しますスープ・一品料理・コーヒー）
- パーティタイム 午後2時～4時30分迄★クラス会・パーティ・懇談会・試食会にご利用ください。
- ディナータイム 午後5時～午前1時★1品料理 500円より・オニオングラタンスープ 400円・平目グラタン 700円・サーロインステーキ 2,500円・仔牛モツワイン煮込 800円

8月のお客様は音楽家の松本様のご家族です。



仏蘭西料理

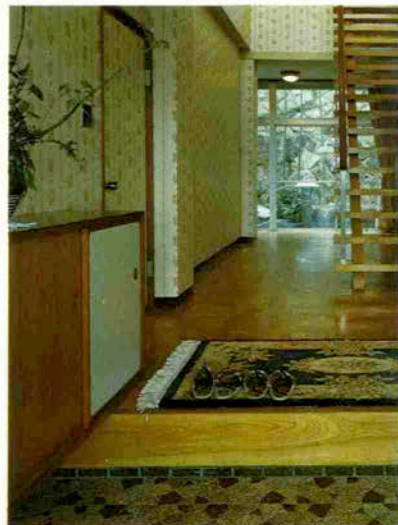


レストラン・ボルドー

TEL. (078) 33-3575 A.M. 11:00～A.M. 1:00

神戸市生田区北長狭通1-37 KCBビルB1F（生田新道浜側中央）

姉妹店 2F 京風季節料理 くれない TEL 33-0494 5F クラブ・ぶーげん TEL 33-8593



暮しにゆとりと落ちつきをそえるインテリア。神戸のH邸  
の居間、玄関は、そんな心づかいを大切にしました。

上はH邸の玄関左は居間  
H邸の設計施工は不二屋。

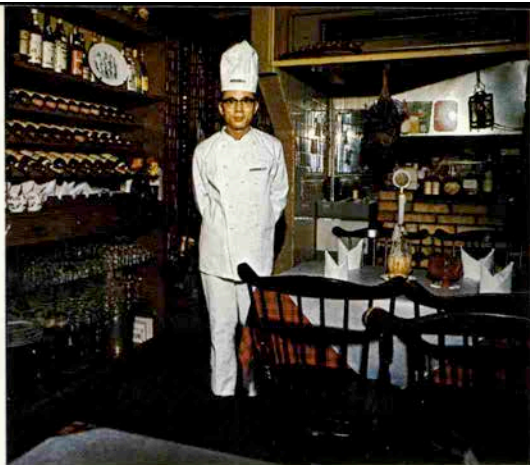
インテリアの  
**不二屋**

ショールーム 神戸市生田区三宮町3丁目5番地  
〈トア・ロード〉 神戸 (078) 39-0535 (代)

葺合工場 神戸市葺合区旭通1丁目10番地

小東山工場 神戸市垂水区多聞町小東山975ノ1





## HOOK フック 東店

神戸市生田区栄町1-5-3 TEL (078)32-3207~8



SNACK RESTAURANT

## AonE

元町3丁目97

TEL (33)0320

### KOBE GUIDE



DRINK & SNACK  
スネカジリ子

中山手通2丁目13

永晃ビル地下

TEL 39-8708



和風スナック

## 七 福

中山手通2丁目75

伊藤ビル地階

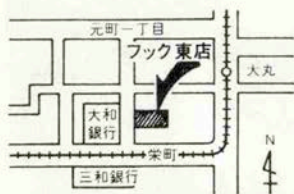
TEL. 32-1425



★神戸は夏の町だ。澄みきった8月の陽光を浴びて青い海と緑の山々がまぶしいほどに輝きを増す。

栄町通り二丁目の大和銀行を山側に入った右にある、レストラン“フック東店”は本格派のステーキを求める人達でいつもにぎわう。ステーキの他にスイス生まれのフォンデュ鍋もあり、ヨーロッパムードの店内でマンズワインのグラスを傾けながら食べる料理の味はここならではの、とは味にうるさいエトランゼ達の評。お友達と、あるいはご家族連れで夏のフックの味覚をお楽しみ下さい。

営業時間 A.M. 10:00 から 24:00 まで。



フック東店



スネカジリッチ

★強い夏の陽ざしが照りかえす8月、いろいろなサングラスのおしゃれを楽しむ若人が海や山に色どりをそえる。生田新道、相互タクシー向いの“スネカジリッチ”もこの夏2周年を迎え店内も一段ときれいに改装された。お姉さんの後を引きついで弟の則吉君をはじめ、若くてダンディなバーテンさん達は昼間は学校に通い夜はここで働くがんばり者。カウンターの他にこじんまりとしたボックス席もあり、今度ここにかわいらしいステンドグラスがついた。一度足をはこぶとすっかり魅了されてしまう素直な店、と若い人から御年配の方までファンも多い。

水割G&G ¥300円、ビール(小) ¥200円、おつまみ ¥100円、

ピッツア ¥350円、ミニチュアピン(W) ¥500円

PM 5:30~AM 1:00 第1、第3日曜日休み

★元町三丁目の角、ポートタワーの見える道を山側を上り、最初の道を右に入ってすぐの所に目につくのがおなじみのレストラン・スナック“A-One”だ。長い間、神戸の素直なレストランの1つとして人気があるが、昨年幕店内をレストラン・スナックとして改装し、A.M. 11:00~P.M. 3:00まではレストランとして、P.M. 5:30~A.M. 1:00の間はスナックとして開いている。店内はレンガのアーチといろいろなランプで趣向をこらし、ママさんの親しみやすい人柄もあってか、若い人からお年寄りまでごひいきのお客様も多く、予約のできる小部屋もあるのでグループでも気楽に食事を楽しめる。

レストラン A.M. 11:00~P.M. 3:00 Aランチ400円、Bランチ300円  
スナックタイム P.M. 5:30~A.M. 1:00 ビール200円 フィズ各種300円  
第1、第3日曜日 休み



エーワン



七福

★暑い夏の夜はあっさりした日本料理が恋しくなる。

生田神社西側、伊藤ビル地階の和風スナック“七福”はお客の好みに応じた日本料理を何でもとりそろえ、新鮮な味覚を満喫させてくれる。日本情緒豊かな店内には涼しそうな生簀も置かれ、着物姿の美しい女性のきめ細やかなサービスも嬉しい。季節によって味覚の異なるバラエティに豊んだ日本料理は七福ならではのものだが、暑い時には特に鯛や海老の活造りが喜ばれている。前もって予約もできるので小グループでも楽しめます。

P.M. 5:00~A.M. 1:00 年中無休